

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesverwaltungsgericht (Nemecko)
15. decembra 2022 – Sächsische Ärzteversorgung/Deutsche Bundesbank**

(Vec C-759/22, Sächsische Ärzteversorgung)

(2023/C 112/28)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesverwaltungsgericht

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Sächsische Ärzteversorgung

Žalovaná: Deutsche Bundesbank

Prejudiciálne otázky

Otázky týkajúce sa výkladu nariadení (EÚ) 2018/231 a (EÚ) č. 549/2013 ⁽¹⁾

1. a) Vyžaduje príloha A ods. 3.19 prvý pododsek písm. b) nariadenia ESA, aby sa všetci spotrebiteľia produktov, ktoré ponúkajú výrobcovia, mohli slobodne rozhodnúť o tom, či uskutočniť alebo neuskutočniť kúpu a rozhodnúť sa na základe účtovaných cien?

V prípade, ak je odpoveď záporná:

- b) Sú v prípadoch, v ktorých veľká väčšina týchto spotrebiteľov bez toho, aby sa mohla takto slobodne rozhodnúť, nadobudne od výrobcu produkty v rozsahu viac ako polovice jeho produkcie na základe zákonného povinného členstva a musí platiť povinné príspevky v ním určenej výške, splnené požiadavky ustanovenia, aby mala menšina možnosť dobrovoľne pristúpiť k výrobcovi a využila to na to, aby dostala produkty za rovnaké príspevky ako povinne poistení členovia?
2. Ide o trhový produkciu za ekonomicky významné ceny v zmysle prílohy A ods. 3.17 až 3.19 nariadenia ESA vždy vtedy, ak je „kritérium 50 %“, ktoré je definované v prílohe A ods. 3.19 tretím pododseku v tretej a štvrtej vete nariadenia ESA 2010 splnené nepretržite počas obdobia niekoľkých rokov aspoň polovičným pokrytím nákladov prostredníctvom predaja, alebo sa toto kritérium nemá chápať ako dostatočné (samo o sebe postačujúce), ale ako nevyhnutná podmienka, ktorá pristúpi k obojm podmienkam upraveným v prílohe A ods. 3.19 prvom pododseku druhej vete písm. a) a b) nariadenia ESA?
3. Majú sa pri preskúmaní, či inštitucionálne jednotky sú trhoví výrobcovia podľa prílohy A ods. 3.24 ESA, popri prílohe A ods. 3.17, 3.19 a 3.26 zohľadniť aj dodatočné požiadavky upravené v prílohe A ods. 1.37 druhom pododseku nariadenia ESA?
4. a) Predpokladá príloha A ods. 2.107 nariadenia ESA pre priradenie inštitucionálnej jednotky k subsektoru S.129 nevyhnutne to, aby sa všetky jej dávky pre všetkých účastníkov poskytovali na základe zmluvnej dohody?

V prípade, ak je odpoveď kladná:

- b) Je požiadavka zmluvného základu pre dávky v tomto zmysle naplnená už vtedy, ak je síce povinné členstvo, povinné príspevky a povinné dávky inštitucionálnej jednotky upravené stanovami, ale aj povinný člen môže prostredníctvom dobrovoľných dodatočných príspevkov založiť nároky na dodatočné dávky?
5. Má sa článok 1 bod 1 tretia veta písm. f) nariadenia (EÚ) č. 2018/231 vykladať v tom zmysle, že z pojmu penzijné fondy v prvej vete tohto nariadenia vylučuje len tie inštitucionálne jednotky, ktoré spĺňajú obe kritériá uvedené v prílohe A ods. 2.117 nariadenia ESA, alebo táto výnimka zahŕňa aj ďalšie inštitucionálne jednotky, ktoré sa podľa prílohy A ods. 17.43 nariadenia ESA považujú za penzijné fondy sociálneho zabezpečenia bez toho, aby vyhovovali všetkým požiadavkám prílohy A ods. 2.117 nariadenia ESA?

6. a) Označuje pojem verejná správa v prílohe A ods. 2.117 písm. b) a ods. 17.43 nariadenia ESA len jednotlivú primárnu jednotku alebo patria k tomu aj inštitúcie zabezpečenia s právom na vlastnú správu a vlastné vedenie účtovníctva, ktoré sú zriadené na základe zákona, nezávislé, organizované s povinným členstvom a financované prostredníctvom príspevkov?

Ak je odpoveď na posledné uvedené tvrdenie kladná:

- b) Myslí sa určením príspevkov a dávok v prílohe A ods. 2.117 písm. b) nariadenia ESA vopred stanovené určenie ich výšky alebo postačuje, ak zákon predpisuje minimálne riziká, ktoré sa majú zaistiť, a minimálnu úroveň zabezpečenia, ako aj upravuje zásady a hranice stanovenia príspevkov, ale vymeranie príspevku a dávky v tomto rámci prenecháva inštitúcií poskytujúcej dôchodkové zabezpečenie?
- c) Zahŕňa pojem jednotka verejnej správy v zmysle prílohy A ods. 20.39 nariadenia ESA len inštitucionálne jednotky, ktoré spĺňajú všetky požiadavky prílohy A ods. 20.10 a 20.12 nariadenia ESA?

(¹) Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2018/231 z 26. januára 2018 o požiadavkách na štatistické vykazovanie pre penzijné fondy (ECB/2018/2) (Ú. v. EÚ L 45, 2018, s. 3) v spojení s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 549/2013 z 21. mája 2013 o európskom systéme národných a regionálnych účtov v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 174, 2013, s. 1; ďalej len „nariadenie ESA“)

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal judiciaire de Marseille (Francúzsko)
16. decembra 2022 – Procureur de la République/OP**

(Vec C-763/22)

(2023/C 112/29)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal judiciaire de Marseille

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Procureur de la République

Žalovaný: OP

Prejudiciálna otázka

Bráni rámcové rozhodnutie Rady 2002/584/SVV z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi (¹) tomu, aby právny poriadok členského štátu udelil vládnomu orgánu právomoc rozhodnúť, či sa má vykonať európsky zatykač rozkaz alebo žiadosť o vydanie podaná tretím štátom, ktoré existujú súbežne, bez možnosti podania opravného prostriedku?

(¹) Ú. v. ES L 190, 2002, s. 1; Mim. vyd. 19/006, s. 34.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amtsgericht München (Nemecko)
16. decembra 2022 – WD/Allane SE**

(Vec C-766/22)

(2023/C 112/30)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Amtsgericht München

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: WD

Žalovaná: Allane SE